

الجمعية العامة

الدورة الحادية والخمسون



الجلسة العامة ١٠١

الجمعة، ١٣ حزيران/يونيه ١٩٩٧، الساعة ١٠/٠٠
نيويورك

الرئيس: السيد غزالي إسماعيل (ماليزيا)

وقف أعضاء الجمعية العامة مع التزام الصمت لمدة دقيقة.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٨٠.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل غامبيا الذي سيتكلم باسم مجموعة الدول الأفريقية.

تأبين الممثل الدائم الراحل للدانمرك لدى الأمم المتحدة
سعادة السفير السيد بني كيمبيرغ

السيد جالو (غامبيا) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أود بصفتي رئيسا لمجموعة الدول الأفريقية أن أشيد نيابة عن المجموعة الأفريقية بذكرى الراحل بني كيمبيرغ السفير والممثل الدائم للدانمرك لدى الأمم المتحدة الذي توفي مأسوفا عليه في ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٧.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): يحزنني أن أبلغ الأعضاء بوفاة أحد زملائنا، سعادة السفير السيد بني كيمبيرغ، الممثل الدائم للدانمرك لدى الأمم المتحدة منذ عام ١٩٩٥.

كان للسفير كيمبيرغ تاريخ طويل ومتميز كدبلوماسي حظي باحترام كبير في داخل بلده وخارجه لسجاياه الباهرة وتفانيه في خدمة بلده وخدمة المثل العليا للأمم المتحدة.

سنذكّر جميعنا السفير كيمبيرغ طوال سنوات عديدة قادمة، لا لأنه كان واحدا منا فحسب، ولكن أيضا لما كان يجسده كإنسان وكدبلوماسي. فقد كان دبلوماسيا محنكا ومفاوضا بارعا، أظهر اهتماما عميقا تميز بحماس لا حدود له وطاقة في التعامل مع المسائل ذات الاهتمام العالمي. وتجلت خصائصه القيادية الأصلية بوضوح في الدور الذي اضطلع به كرئيس للفريق العامل المعني بالاتصال الإنساني وفي مشاركته في محافل دولية أخرى عديدة.

وأود نيابة عن الجمعية العامة وأصالة عن نفسي أن أعرب عن تعازينا القلبية لحكومة وشعب الدانمرك وللأسرة المنكوبة.

أدعو الآن الأعضاء إلى الوقوف مع التزام الصمت لمدة دقيقة حدادا على سعادة السفير بني كيمبيرغ.

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178. وستصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

المكلومين الصبر والسلوان، ونتضرع إلى الرب الكريم أن يتغمد روح المرحوم بني كيمبيرغ برحمته الواسعة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطي الكلمة لممثل أوكرانيا، سعادة السيد أناتولي م. زلينكو، الذي سيتكلم بالنيابة عن مجموعة دول أوروبا الشرقية.

السيد زلينكو (أوكرانيا) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): بالنيابة عن الدول الأعضاء في مجموعة دول أوروبا الشرقية، أود الإعراب عن أحر تعازينا للدانمرك حكومة وشعبا لوفاة السفير بني كيمبيرغ، الممثل الدائم للدانمرك لدى الأمم المتحدة. لقد كان السفير كيمبيرغ معروفا ومحترما من قبل الكثيرين منا، إن لم يكن من الكل، وذلك لكفاءته وشخصيته الودودة. وكان يبدي اهتماما شديدا بأنشطة هذه المنظمة العالمية، وعمل لمصلحتها ومصلحة دولته حتى آخر لحظة من حياته.

وسيتذكره المجتمع الدبلوماسي في الأمم المتحدة لجهوده التي لم تعرف الكلل نحو تعزيز الأهداف والقيم العليا لمنظمتنا. وقد كان العمل مع السفير كيمبيرغ ومعرفته ميزة عظيمة. وسيظل الكثيرون يفتقدونه لوقت طويل.

ونتقدم أيضا بمواساتنا الحارة لأقرباء الفقيد، وندعو الله أن يغمد روحه بالرحمة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطي الكلمة لممثلة سانت لوسيا، السيدة سونيا ر. ليونس، التي ستتكلم بالنيابة عن مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

السيدة ليونس (سانت لوسيا) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): إنه لمن دواعي الحزن والأسى أنه كان من الواجب علي الإعراب، باسم مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، عن أحر التعازي لأسرة وأصدقاء السفير الراحل بني كيمبيرغ، ولحكومة وشعب الدانمرك.

وبينما نعرب عن حزننا لوفاته، لا يسعنا إلا التوقف للحظة للإشادة بإنجازاته. فقد كان السفير كيمبيرغ دبلوماسيا بكل معنى الكلمة. وكانت خبرته متنوعة. فقد خدم في أوروبا، وآسيا، وأمريكا الشمالية. وكان أداؤه

وخدمة السفير الراحل كيمبيرغ الطويلة والممتازة لبلده في الحقل الدبلوماسي أكسبته إعجاب وحب واحترام أصدقائه وزملائه. وكان، من نواح عديدة، رمزا لروح المجتمع الدولي التي لا تعرف الكلل وللالتزام المخلص بالسعي إلى تحقيق السلم والأمن والتنمية على الصعيد الدولي وكذلك تعزيز وصيانة حقوق الإنسان والحريات الأساسية على نطاق العالم.

وبوفاة السفير كيمبيرغ فقدت الدانمرك والمجتمع الدولي خدمات وحضور دبلوماسي بارز. ولذلك يتعين علي أن أعرب نيابة عن المجموعة الأفريقية عن تعازينا القلبية لحكومة وشعب الدانمرك ولأفراد الأسرة المكلومة. إننا نشاطرهم حزنهم العميق وإحساسهم الشديد بالخسارة.

وإذ ننعي صديقنا العزيز وزميلنا، دعونا، إحياء لذكراه الغالية، نحفظ بنصيه حيا في التزامنا الجماعي بتحقيق الأهداف وإنجاز المهام التي من أجلها أنشئت الأمم المتحدة. ولتخلد روحه في السلام الأبدي الكامل.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): والآن أعطي الكلمة لممثل بابوا غينيا الجديدة، الذي سيتكلم باسم مجموعة الدول الآسيوية.

السيد سامانا (بابوا غينيا الجديدة): بالنيابة عن الدول الأعضاء في المجموعة الآسيوية، أود الإعراب عن عميق أسفنا وحزننا لوفاة السفير بني كيمبيرغ، ممثل الدانمرك الدائم لدى الأمم المتحدة. فالسفير الراحل كيمبيرغ له سجل مشرف في خدمة بلده، حيث شغل مناصب متعددة في وزارة الخارجية وفي الخارج. وقد امتدت خدمته لبلده لما يربو على ٣٣ سنة. لقد كان إنسانا صادقا ومتفانيا، وملتزما بواجبه وبخدمة بلده، وشعبه، وإخوته في الإنسانية، إبان عمله سفيرا لبلده لدى الأمم المتحدة. وكانت وفاة الفقيد خسارة حقا لبلده وشعبه. وسنظل نذكره كصديق وزميل.

وفي هذه اللحظات الحزينة، نعرب عن تعازينا للدانمرك حكومة وشعبا، ولأفراد أسرته وأقربائه، ولأصدقائه المقربين، ولأفراد بعثة الدانمرك، التي كان يرأسها بوصفه الممثل الدائم. وندعو الله أن يلهم

وعقب ذلك التقينا ثانية في باريس حيث كان كلانا سفيراً لدى فرنسا. وكل من عرف بني اعتز بصداقته وأعجب بنفاذ بصيرته في الشؤون الدولية. فقد كان زميلاً ودوداً طيب المعشر لا يبخل بنصائحه وملاحظاته التي كان يقدمها بسخاء وبروح الفكاهة، لا بل إن ذلك امتد بحيث تجلّى في محبته الشديدة التي كان يكنها لكلبه، رفيقه المحبوب، الذي صحبه من باريس إلى نيويورك.

ووضعه وهو أوروبي مؤمن بقضيته، الهدف الأوروبي في صميم إطار التعاون الدولي. لقد كانت معرفته للأمم المتحدة شاملة، وتبدى عزمه على النهوض بأهداف المنظمة بأساليب عملية عديدة لكل الذين عرفوه. ومنذ وقت قريب فقط تقلد رئاسة الفريق العامل للاتصال في المجال الإنساني، ووعد بأن يقدم لعمل الفريق كل ما عرف عن دور بلده من خبرة والتزام في الشؤون الإنسانية.

لم يعلم بني كيمبيرغ بمرضه المميت إلا لفترة قصيرة نسبياً. وقد كان عازماً على مصارعة ذلك المرض لآخر لحظة. وكما جرى الأمر، فقد خسر ذلك الصراع. ولكننا نحن الذين نتذكر بني سنظل دائماً نعتز بذكرى صداقته. لقد كان يتحدث مباشرة وبأمانة عن الأشياء التي كان يحبها في عمله وفي حياته، وقد أعطى بسخاء لكليها.

نتقدم من أسرته وأقربائه، والحكومة الدانمركية، التي فقدت موظف خدمة عامة متميزاً ومحباً للدانمرك، ونتقدم من جميع أفراد البعثة الدائمة للدانمرك الذين كانوا يعزونه على نحو خاص، بأصدق مشاعر المواساة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطي الكلمة لممثل الولايات المتحدة، سعادة السيد إدوارد و. غنيم، الابن، الذي سيتكلم بالنيابة عن البلد المضيف.

السيد غنيم (الولايات المتحدة الأمريكية) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): لقد علم وفدي وحكومتي بحزن بالغ نبأ وفاة الممثل الدائم للدانمرك لدى الأمم المتحدة السفير بني كيمبيرغ، في ٨ حزيران/يونيه. وبالنيابة عن البلد المضيف للأمم المتحدة، أود الإعراب عن أحر تعازينا لأسرة السفير كيمبيرغ، ولزملائنا في البعثة

ممتازاً، ويدل على ذلك صعوده المطرد من موظف في وزارة الخارجية، إلى سكرتير أول في بعثته في نيويورك، حتى تبوأ منصب الممثل الدائم. وكان إسهامه ممتازاً لشعبه وبلده وللمجتمع الدولي. وإن الثقة التي أولاها إياه حكومته والمجتمع الدولي دليل قوي على ذلك.

وقد اضطلع بكل ذلك بدون توان، وبوضوح في رؤية الأهداف، قبل أن تحين سن التقاعد. وكان يأخذ مهمته في الأرض على مأخذ الجد، وقام بها على نحو كامل وبامتياز. وبينما يرتاح من عناء الحياة الدنيا، فقد خلف وراءه معياراً جديداً من العمل الممتاز في الشؤون الدولية ليحذو حذوه جميع الدبلوماسيين الأحياء. فعلاً قمنا من جانبنا، نحن الذين بقينا من بعده لإكمال العمل الذي بدأه، والذين لا يزال لدينا الوقت، بالتصدي لمهامنا بنفس ما اتسم به السفير كيمبيرغ من التزام، وموثوقية، وكفاءة، حتى يتسنى لنا، وهو يرقد في دار البقاء، أن نبقي على الصفات الخاصة التي نذر حياته من أجلها.

ونسأل الله أن يلهمنا الصبر والسلوان بذكرياتنا العزيزة عن منجزاته العظيمة، وأن ينزل على روحه شأبيب الرحمة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطي الكلمة لممثل أيرلندا، سعادة السيد جون ه. ف. كامبل، الذي سيتكلم بالنيابة عن مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى.

السيد كامبل (أيرلندا) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): بالنيابة عن مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، أود أن أعرب عن أحر التعازي للوفاة المأساوية لبني كيمبيرغ، الممثل الدائم للدانمرك لدى الأمم المتحدة.

لقد تقلد بني كيمبيرغ منصبه في الأمم المتحدة صيف عام ١٩٩٥. وقبل ذلك عاش حياة عملية متميزة في وزارة الخارجية الدانمركية، حيث خدم في الأمم المتحدة بنيويورك، وفي موسكو، وواشنطن، وعمل كذلك بصفة وكيل وزارة للشؤون السياسية في كوبنهاغن، قبل أن يصبح سفيراً في طوكيو وباريس.

لقد عملت مع بني للمرة الأولى في منتصف السبعينات، في الأيام الأولى للتعاون السياسي الأوروبي.

الدائمة للدانمرك لدى الأمم المتحدة، ولوزارة خارجية الدانمرك وحكومتها وشعبها.

لم يكن السفير كيمبيرغ فقط زميلا موضع تقدير هنا في نيويورك وصديقا عزيزا للكثيرين منا - بل لنا كلنا - هنا في الأمم المتحدة، ولكنه كان أحد دبلوماسيي بلده الأكثر تميزا. لقد شملت خدمته تقلد مناصب رفيعة في وزارة الخارجية الدانمركية، وفي موسكو، فضلا عن طوكيو وباريس، كما سبق أن ذكر ذلك بعض أصدقائه. لقد كان وجوده في الولايات المتحدة مألوفا وموضع ترحيب، حيث أنه خدم في واشنطن وهنا في نيويورك مرتين. فقد كان السفير كيمبيرغ يمثل بحق الدور النشط الملتمزم الذي تقوم به الدانمرك على النطاق الشامل للمساائل السياسية الخارجية، لا سيما فيما يتعلق بالسياسة الأوروبية وقضايا الأمن، وأيضا هنا في الأمم المتحدة.

إن المجتمع الدبلوماسي سيفتقد كثيرا السفير كيمبيرغ الذي كان مبعوثا محترما ومثاليا. ونحن في بعثة الولايات المتحدة نضم صوتنا إلى هذه الجمعية في تأبينه وفي الإعراب عن تقديرنا للإرث الدائم في المشاركة الدولية القوية وهو إرث ساعد في إنشائه.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطي الكلمة لممثل الدانمرك، سعادة السيد ثيس ترويلسن.

السيد ترويلسن (الدانمرك) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أشكر أعضاء الجمعية العامة للتأيين المؤثر للغاية لبني كيمبيرغ. وقد تأثرت جدا بالكلمات التي قيلت هنا، وإنني على ثقة من أن الكثيرين من أعضاء وفدي الموجودين هنا في هذه القاعة قد تأثروا للغاية كذلك. وبالتأكيد سأنقل هذه التعازي لحكومتني ولأسرة بني كيمبيرغ.

إن سلك الخارجية الدانمركية - فقد مبكرا جدا جدا - موظفا متفانيا عظيما. وفقد المجتمع الدولي مناصرا بارزا، وإن كلامي ينطبق على الأمم المتحدة بصورة خاصة. لقد أيد الأمم المتحدة دوما؛ ولم يسكت عن الانتقادات الموجهة إليها بل كان يناقشها منذ البداية. ولن أنسى إطلاقا قدرته الفكرية وما كان يتحلى به من إبداع وتفان واستقامة، وطبعه البعيد كل البعد عن التكبر، وأخيرا وليس آخرا روحه المرححة للغاية.

ونحن في البعثة لن ننسى أبدا يوم ١٣ آذار/مارس من هذا العام عندما أبلغنا بأن بني مصاب بسرطان البنكرياس. وقد آمن طول الوقت بأنهم سيجدون له الدواء، وحاولنا جميعا أن نشد أزره قدر استطاعتنا. ولكننا بالتأكيد أحطنا علما بجميع الجهود التي بذلها زملاؤه وأصدقائه الذين أبقوا معنوياته عالية بكلامهم ورسائلهم وباقيات الزهور خلال الشهرين والنصف اللذين عاشهما بعد اكتشاف المرض. وأود أن أغتنم هذه الفرصة لأشكركم جميعا على ذلك الدعم.

وفي ضوء ما قيل هنا اليوم، فإنني على ثقة بأننا سنفتقد جميعا بني أيما افتقاد. واسمحوا لي بأن أختتم كلامي بالقول "وداعا يا بني".

البند ١٩ من جدول الأعمال (تابع)

جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة
(المادة ١٩ من الميثاق) (A/51/780/Add.7)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أبلغني الأمين العام في رسالة واردة في الوثيقة A/51/780/Add.7 بأنه منذ صدور رسائله الواردة في الوثائق A/51/780 والإضافات من ١ إلى ٦ المؤرخة ٢١ و ٣٠ كانون الثاني/يناير، و ٤ و ١٢ و ٢١ آذار/مارس، و ١٨ نيسان/أبريل و ٢٠ أيار/مايو ١٩٩٧، دفعت فانواتو ونيكاراغوا المبالغ اللازمة لخفض متأخراتها إلى ما دون المبلغ المحدد في المادة ١٩ من الميثاق.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بهذه المعلومات على النحو الواجب؟

تقرر ذلك.

تقارير اللجنة الخامسة

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تنظر الجمعية العامة هذا الصباح في تقارير اللجنة الخامسة عن بنود جدول الأعمال ١١٢ و ١١٦ و ١٢٠ و ١٢٣ (أ) و (ب) و ١٢٥ (أ) و ١٢٦ و ١٢٩ و ١٣٢ إلى ١٣٩ و ١٥٣ إلى ١٥٥ و ١٥٧.

١٠٧ أصوات لصالحه، مقابل صوتين مع امتناع ٣ أعضاء عن التصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٢٥ (أ) من جدول الأعمال، المعنون "تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١): بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/726/Add.1. وفي الفقرة ٦ من التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.74 الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٢٦ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية"، يرد الجزء الثاني من تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/502/Add.1. وفي الفقرة ٧ من التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.59، الذي نقح شفويا واعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٢٩ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل قوة الأمم المتحدة للحماية، وعملية الأمم المتحدة لاستعادة الثقة في كرواتيا، وقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي، ومقر قوات السلام التابعة للأمم المتحدة"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/639/Add.2. وفي الفقرة ٧ من التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.60 الذي نقحه المراقب المالي واعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٢ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/921. وفي الفقرة ٦ من التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.77 الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٣ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا"، يرد الجزء الثاني من تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/503/Add.1. وفي الفقرة ٦ من ذلك التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار

وأرجو من مقرر اللجنة الخامسة، السيد إيغور غومني، ممثل أوكرانيا، أن يعرض التقارير ببيان واحد.

السيد غومني (أوكرانيا)، مقرر اللجنة الخامسة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): يشرفني أن أعرض اليوم على الجمعية العامة تقارير اللجنة الخامسة عن بنود جدول الأعمال التي تم تناولها خلال الجزء الثاني من دورتها الحادية والخمسين المستأنفة التي انعقدت في المقر في الفترة من ١٢ أيار/مايو إلى ٦ حزيران/يونيه ١٩٩٧.

فيما يتعلق بالبند ١١٦ من جدول الأعمال، المعنون "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧"، يرد الجزء الثالث من تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/750/Add.2. وفي الفقرة ٦ من التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر A/C.5/51/L.76 الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٢٠ من جدول الأعمال، المعنون "إدارة الموارد البشرية"، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/51/643/Add.3. وفي الفقرة ٦، توصي اللجنة بمشروع مقرر بشأن وضع الموظفين المنقولين، وهو يوصي بأن تحيط الجمعية العامة علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة A/C.5/51/CRP.7. ومشروع المقرر هذا، الذي تولى نائب الرئيس عرضه، شفويا، اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٢٣ (أ) من جدول الأعمال، المعنون "تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق الأوسط: قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/724/Add.1. وفي الفقرة ٦ من التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.78 الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٢٣ (ب) من جدول الأعمال، المعنون "تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق الأوسط: قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/725/Add.1. وفي الفقرة ١٠ من ذلك التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.71 الذي عدل وطرح للتصويت عليه في اللجنة وجاءت النتائج كما يلي

A/C.5/51/L.61 الذي اعتمدته اللجنة بصيغته المنقحة شفويا دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٤ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في هايتي"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/637/Add.1. وتوصي اللجنة الجمعية العامة في الفقرة ٦ من التقرير باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.62 الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٥ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/504/Add.2. وتوصي اللجنة الجمعية العامة في الفقرة ٦ من التقرير باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.63 الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٦ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/918. وتوصي اللجنة الجمعية العامة في الفقرة ٦ من التقرير باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.64 الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٧ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/743/Add.1. وتوصي اللجنة الجمعية العامة في الفقرة ٦ من التقرير باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.79، الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٨ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/920. وتوصي اللجنة الجمعية العامة في الفقرة ٦ من التقرير باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.65، الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٩ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/744/Add.1. وتوصي اللجنة الجمعية العامة في الفقرة ٦ من ذلك التقرير باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.80، الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٥٣ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/710/Add.1. وتوصي اللجنة الجمعية العامة في الفقرة ٦ من التقرير باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.68، الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٥٤ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/711/Add.1. وتوصي اللجنة الجمعية العامة في الفقرة ٦ من التقرير باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.66، الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٥٥ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/712/Add.1. وتوصي اللجنة الجمعية العامة في الفقرة ٦ من ذلك التقرير باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.69، الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٥٧ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم الدعم في هايتي"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/638/Add.2. وتوصي اللجنة الجمعية العامة في الفقرة ٦ من التقرير باعتماد مشروع القرار A/C.5/51/L.67، الذي اعتمدته اللجنة دون تصويت.

"تقتصر الوفود، قدر الإمكان، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة، على تعليل تصويتها مرة واحدة، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفاً عن تصويته في اللجنة".

واسمحوا لي بأن أذكر الوفود أيضاً بأنه وفقاً لمقرر الجمعية العامة ٤٠١/٢٤ تحدد بيانات تعليل التصويت بمدة عشر دقائق.

وقبل أن نبدأ البت في التوصيات الواردة في تقارير اللجنة الخامسة، أود أن أبلغ الممثلين بأننا سنشرع في البت في تلك التوصيات بنفس الطريقة التي اتبعت في اللجنة، ما لم نخطر بغير ذلك. وهذا يعني أنه حيثما أجرت اللجنة تصويتاً مسجلاً أو تصويتاً منفصلاً، فسوف نحذو نفس الحذو.

وآمل أيضاً أن نشرع في اعتماد تلك التوصيات دون تصويت التي اعتمدت في اللجنة الخامسة دون تصويت.

البند ١١٢ من جدول الأعمال (تابع)

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة

تقرير اللجنة الخامسة (A/51/922)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ١٠ من تقريرها وفي مشروعي المقررين اللذين أوصت بهما اللجنة الخامسة في الفقرة ١١ من نفس الوثيقة.

ننتقل أولاً إلى مشروع القرار الوارد في الفقرة ١٠، المعنون "إصلاح نظام الشراء".

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

وأود أن أذكر أيضاً أن اللجنة قد درست، خلال هذا الجزء من دورتها المستأنفة، البند ١٤١، "تقرير الأمين العام عن أنشطة مكتب المراقبة الداخلية"، بالإضافة إلى مسألة الموظفين المقدمين دون مقابل من جانب الحكومات والكيانات الأخرى وتعزيز آليات المراقبة الخارجية، في إطار البند ١١٢ من جدول الأعمال "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة"، وقررت أن تستأنف عملها بشأن هاتين المسألتين في أيلول/سبتمبر، لأن اللجنة لم يكن في وسعها الموافقة على قرارات توافق الآراء الخاصة بهما.

وأخيراً، فيما يتصل بالبند ١١٢ من جدول الأعمال، المعنون "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة"، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/922. وتوصي اللجنة في التقرير الجمعية العامة باعتماد مشروع قرار واحد ومشروعي مقررين. ويتعلق مشروع القرار A/C.5/51/L.70 بإصلاح نظام الشراء في الأمانة العامة للأمم المتحدة. ويتناول مشروعا المقررين تقارير مكتب المراقبة الداخلية (A/C.5/51/L.72) ومسألة الإدارة في الأمم المتحدة (A/C.5/51/L.75)، على التوالي. وقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار ومشروعي المقررين دون تصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): إذا لم يكن هناك اقتراح بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي، سأعتبر أن الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الخامسة المعروضة عليها اليوم.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ولذلك ستكون البيانات قاصرة على تعليقات التصويت أو الموقف.

وقد أوضحت مواقف الوفود فيما يتصل بتوصيات اللجنة الخامسة في اللجنة وهي واردة في الوثائق الرسمية ذات الصلة. واسمحوا لي بأن أذكر الأعضاء بأنه بموجب الفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٢٤، وافقت الجمعية على أن:

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن
تحدو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): بهذا نكون قد
انتهينا من هذه المرحلة من نظرنا في البند ١١٦ من
جدول الأعمال.

البند ١٢٠ من جدول الأعمال (تابع)

إدارة الموارد البشرية

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الرابع) (A/51/643/)
(Add.3)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ستبت الجمعية
الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الخامسة
في الفقرة ٦ من الجزء الرابع من تقريرها.

ومشروع المقرر، وهو بعنوان "وضع الموظفين
المنقولين"، كانت قد اعتمدته اللجنة الخامسة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن
تحدو حذوها؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٢٠ من جدول
الأعمال.

البند ١٢٢ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق
الوسط

(أ) قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (تابع)

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/51/724/)
(Add.1)

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥١/٢٣١).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ننتقل الآن إلى
مشروعي المقررين اللذين أوصت اللجنة الخامسة
باعتمادهما في الفقرة ١١ من الوثيقة A/51/922.

وكانت اللجنة الخامسة قد اعتمدت مشروع المقرر
الأول، المعنون "تقارير مكتب المراقبة الداخلية"، دون
تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن
تحدو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع المقرر
الثاني، المعنون "الإدارة في الأمم المتحدة"، اعتمدته
اللجنة الخامسة دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن
تحدو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١١٢ من جدول
الأعمال.

البند ١١٦ من جدول الأعمال (تابع)

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثالث) (A/51/750/)
(Add.2)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): والآن تبت
الجمعية في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة
الخامسة في الفقرة ٦ من الجزء الثالث من تقريرها.

وكانت اللجنة الخامسة قد اعتمدت مشروع المقرر،
المعنون "المعلوماتية في الأمم المتحدة"، دون تصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): والآن تبت الجمعية في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من الجزء الثاني من تقريرها.

ومشروع القرار، وهو بعنوان "تمويل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك"، كانت قد اعتمدته اللجنة الخامسة دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥١/٧٣٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): بهذا نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٢٣ (أ) من جدول الأعمال.

(ب) قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (تابع)

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني)
(A/51/725/Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ١٠ من الجزء الثاني من تقريرها.

أعطي الكلمة الآن لممثل إسرائيل الذي يرغب في الإدلاء ببيان في معرض تعليل التصويت قبل التصويت.

السيد بيلغ (إسرائيل) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): إن مشروع القرار هذا، الذي اعتمدته اللجنة الخامسة في إطار البند ١٢٣ (ب)، مفلوج أساسا. إذ أن استفراغ بلد واحد لكي يتحمل تكاليف الأضرار التي لحقت بقوة لحفظ السلام تابعة للأمم المتحدة بسبب حادث عسكري لا سابقة له إطلاقا ويتنافى مع الممارسة المتبعة في سداد النفقات المتصلة بعمليات حفظ السلام.

إن اللجنة الخامسة مناهة بمعالجة مسائل غير سياسية تتصل بالميزانية والإدارة ليس إلا. وليس لديها ولاية مطلقة لإلقاء اللوم السياسي على دول أعضاء معينة أو لتحملها مسؤولية دفع نفقات، بل عليها أن تعمل على

أساس المسؤولية الجماعية وتوافق الآراء. وقد جرت العادة على تحديد أنصبة الدول الأعضاء في قسمة نفقات عمليات حفظ السلام على أساس النصيب النسبي لكل دولة في قسمة النفقات وفقا لنظام فتوي مقرر. إن هذه السابقة غير المقبولة التي يمكن أن يضعها مشروع القرار هذا من المرجح أن تقوض الطريقة المعمول بها لتمويل نفقات حفظ السلام، وإذا ما سمح لها بالاستمرار فيمكن أن تتسبب في صعوبات بالغة لعمليات حفظ السلام في كل مكان في المستقبل.

وعلاوة على هذا فإن تقرير الأمين العام A/51/535/Add.1 عن الحادث الذي وقع في قانا يشير بوضوح إلى أن زهاء نصف المبلغ المذكور، وهو ٣٣٠ ٨٨٠ دولار، يمثل التكاليف المقدرة لنقل مقر كتيبة وليس له أي صلة بالحادث في حد ذاته. فالتقرير يذكر بوضوح أنه

"... في أعقاب الحادث الذي وقع في قانا، تقرر أنه لم يعد من المقبول من زاوية العمليات أن يكون مقر أي كتيبة داخل بلدة زاد عدد سكانها بحيث أصبحت تضم موقعا لمقر كان أصلا موجودا في ضواحي تلك البلدة. ولهذا السبب، تقرر نقل مقر الكتيبة الفيجية. ومن المقرر أن تبلغ التكاليف المرتبطة بنقل مقر الكتيبة ما مجموعه ٣٠٠ ٨٨٠ دولار". (A/51/535/Add.1، الفقرة ١٢)

وعلى هذا يعتبر منافيا للحقيقة تماما إرجاع نقل المقر إلى الحادث في حد ذاته. لقد كان ينبغي نقل المقر على أي حال بسبب ضغوط ديموغرافية، ومما يجافي المنطق أن مشروع القرار يحمل إسرائيل المسؤولية عن هذه الضغوط أيضا.

إن الأحداث المأساوية التي وقعت في قانا في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦ كانت نتيجة سلسلة من الهجمات العنيفة التي شنها حزب الله على شمال إسرائيل. ونظرا لعدم قيام لبنان ببذل أي جهد أو اتخاذ أي إجراء لمنع هذه الهجمات لم تجد إسرائيل مفرا من اللجوء إلى الخيار العسكري. إن المسؤولية عن هذه الأحداث تقع تماما على عاتق العناصر الإرهابية التي أعدت العدة لشن حربها المتطرفة على إسرائيل وعلى عملية السلام إلى آخر قطرة من دماء اللبنانيين. كما تقع المسؤولية بنفس القدر على السلطات الحكومية اللبنانية التي لا تقوم إلا بتبرير

الرأس الأخضر، شيلي، الصين، كولومبيا، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، إكوادور، مصر، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، الأردن، كازاخستان، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالطة، موريتانيا، المكسيك، المغرب، ناميبيا، نيبال، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بابوا غينيا الجديدة، بيرو، الفلبين، قطر، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، الجمهورية العربية السورية، تايلند، تونس، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، فييت نام، اليمن، زمبابوي.

المعارضون:

إسرائيل، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، استراليا، النمسا، جزر البهاما، بلجيكا، بلغاريا، بروندي، كندا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، هنغاريا، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، كينيا، لاوس، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، جزر مارشال، موريشيوس، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النرويج، بنما، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت لوسيا، ساموا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، ترينيداد وتوباغو، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، أوروغواي، فنزويلا.

اعتمدت الفقرة ٨ من المنطوق بأغلبية ٦٦ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ٥٩ عضوا عن التصويت.

[بعد ذلك أبلغ وفدا بوتسوانا والسلفادور الأمانة العامة بأنهما كانا ينويان التصويت مؤيديين.]

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح للتصويت الآن مشروع القرار الوارد في الفقرة ١٠ من الوثيقة

هذه الأعمال وتأييدها والتشجيع عليها. وبذلك توجه بصرها إلى الاتجاه الآخر في الوقت الذي يقوم فيه آخرون بتحويل بلد هم إلى ملاذ للإرهاب.

وعلى هذا فإن أي ضرر لحق بقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان نتيجة العمليات العسكرية التي قمنا بها دفاعا عن النفس هو نتيجة مباشرة لاعتداء إرهابي وتواطؤ لبناني. وتحقيقات الأمم المتحدة والتحقيقات الإسرائيلية أكدت كل منها على حدة أنه كانت توجد في ذلك الوقت أنشطة للعناصر الإرهابية بالقرب من مقر كتيبة قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان. لقد كان ذلك النشاط هو الذي استدعى الرد بالمدفعية الذي يعزى إليه هذا الضرر.

ينبغي تحميل الإرهابيين وأنماط سلوكهم المسؤولية الكاملة عن هذه الأعمال الآثمة. إن إسرائيل ترفض مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/51/725/Add.1 نصا وروحا. إن إسرائيل ليست ملزمة قانونيا أو أدبيا بتحمل مسؤولية سداد المبلغ المشار إليه في الفقرة ٧ من مشروع القرار هذا. وستصوت إسرائيل ضد مشروع القرار هذا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تصوت الجمعية العامة الآن على مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الخامسة في الوثيقة A/51/725/Add.1.

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة ٨ من منطوق مشروع القرار. هل يوجد اعتراض على هذا الطلب؟

لا يوجد اعتراض.

أ طرح للتصويت الفقرة ٨ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

الجزائر، أنغولا، أذربيجان، البحرين، بنغلاديش، بوتان، بوليفيا، البرازيل، بروني دار السلام، كمبوديا،

(A/51/725/Add.1) في مجموعته. وقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بلجيكا، بوتان، بوليفيا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، كندا، الرأس الأخضر، شيلي، الصين، كولومبيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، إكوادور، مصر، استونيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، الهند، اندونيسيا، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاوس، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، رومانيا، سانت لوسيا، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، السويد، الجمهورية العربية السورية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلند، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:

اسرائيل، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون:

الاتحاد الروسي.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٧ صوتا مقابل صوتين مع امتناع عضو واحد عن التصويت (القرار ٢٣٣/٥١).

[بعد ذلك أبلغ وفدا بوتسوانا والسلفادور الأمانة العامة بأنهما كانا ينويان التصويت مؤيديا].

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): والآن أعطي الكلمة للوفود التي ترغب في الكلام تعليلا للتصويت بعد التصويت.

السيد مبارك (لبنان): أولا أود، باسم الوفد اللبناني، أنؤكد أن القرار الذي اتخذته الجمعية العامة اليوم بالنسبة لتمويل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان هو إقرار بتحميل اسرائيل كلفة الأضرار الناجمة عن قصفها لمقر القوة الدولية في قانا. وأود أن أوضح أن القرار ليس انتصارا للبنان فقط، بل هو انتصار لمصداقية الأمم المتحدة وللشرعية الدولية وللقوات الدولية، ولقضية السلم والأمن الدوليين اللذين تعمل منظمتهما للحفاظ عليهما.

عندما تقدم لبنان باقتراح تحميل اسرائيل كلفة الأضرار الناجمة عن قصفها لمقر القوة الدولية في قانا، كانت نيته دعم مصداقية القوات الدولية في الجنوب، وأهمية الحفاظ عليها والتأكيد على الاهتمام الذي يعيريه لبنان لها، لا سيما وأنها تمثل الشرعية الدولية. ويدرك الجميع تماما الأهمية الاستراتيجية للقرار ٤٢٥ (١٩٧٨)، وكذلك لدور القوة التي تمثل الآلية الضرورية التي أقرها مجلس الأمن لتطبيق هذا القرار. إن القوة الدولية ليست صمام الأمان لجنوب لبنان فحسب، بل ركيزة وضمانة للأمن والسلم الدوليين في المنطقة.

وإنني، بالمناسبة، أشيد باسم حكومة بلادي بالدور الفاعل والرائد الذي تقوم به القوة الدولية في لبنان. موقف لبنان الثابت والمبدئي يرتكز، سيدي الرئيس، على تحميل الفاعل مسؤولية أفعاله لردعه، من جهة، وللحوّل دون تشجيع سواه على القيام بأعمال مماثلة في حال التغاضي عن الموضوع، وبالتالي لتعزيز دور الأمم المتحدة ومصداقيتها.

ثانيا، اسمحوا لي، يا سيدي الرئيس، أن أعبر عن شكر وفد لبنان لمجموعة ال ٧٧ والصين لتبني

على التنفيذ العملي لولاية عملية هامة للغاية من عمليات حفظ السلم.

وفي رأينا، كان يجب بذل جهود اضافية في الفترة بين الوقت الذي جرى فيه التصويت في اللجنة الخامسة واليوم للتوصل لمقرر توافقي يمكن لجميع الوفود أن تقبله. وبما أن ذلك لم يحدث فقد صوت وفد أوكرانيا مؤيدا لمشروع القرار. ولكن لا ينبغي تفسير موقفنا بأننا نوافق على مخالفة الممارسة المتمثلة في اتخاذ القرارات المتعلقة بالميزانية عن طريق توافق الآراء.

السيد شيراوس (الولايات المتحدة الأمريكية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لقد عملت الولايات المتحدة بحسن نية في الأسابيع القليلة الماضية للتوصل الى صيغة توفيقية بشأن تمويل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان صيغة كانت ستمكن اللجنة الخامسة من التوصل الى نص بتوافق الآراء يتماشى مع تقرير الأمين العام، ولا يمثل سابقة غير مرغوب فيها أو يثير قضايا متعلقة بقانونية عمل اللجنة، والأهم من هذا كله أن يكون نصا لا يضفي صبغة سياسية على المهمة الفنية الممنوحة باللجنة الخامسة، ألا وهي البت في مسألة تمويل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، وهي عملية تنفذ ولاية عسيرة وهامة. ونحن نأسف بشدة إذ أن الذي وضع مشروع القرار لم يأخذ في الاعتبار على نحو جاد إمكانيات التوصل الى حل توافقي.

السيد سليمان (الجمهورية العربية السورية): يرحب وفد بلادي باعتماد مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/517/725/Add.1، الذي اعتمدته الجمعية العامة للتو. وأتوجه بالشكر الجزيل لكافة الدول التي أيدت هذا القرار، ولا سيما مجموعة الـ ٧٧ والصين، لأن وقفتهم وقفة حق وعدل.

إن اعتماد هذا القرار يعبر عن قناعة المجتمع الدولي بضرورة عدم مكافأة المعتدي على عدوانه. إن هذا القرار يعبر مرة أخرى عن إدانة المجتمع الدولي للعدوان الاسرائيلي وتحميل اسرائيل نفقات العدوان الإرهابي الذي قامت به على مقر قوات الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان في قانا في العام الماضي.

موقف المجموعة العربية ولبنان بهذا الصدد. إن وفدنا يعتقد بأن الجمعية العامة تبقى المعبر الأساسي لموقف المجتمع الدولي إزاء هذه القضية، ومن حق هذه الجمعية، بل من واجبها، وهي التي تعتمد القرارات المالية الملزمة للدول، أن تقول رأيها فيما إذا كان على الدول أن تتحمل أضرارا سببها تصرف دولة محددة. بهذا القرار تؤكد الجمعية العامة أن الدول الأعضاء لا تريد دفع فاتورة عن ضرر سببه تصرف أحد الأعضاء، وأن من واجب ذلك العضو أن يعرض عن الخسائر التي نجمت عن تصرفه.

ثالثا، إن وفدنا يعتبر أن استمرار الاحتلال الاسرائيلي لأجزاء من الجنوب والبقاع الغربي وعدم تنفيذ القرار ٤٢٥ (١٩٧٨) هو السبب لما عانتته القوات الدولية ويعانيه السكان المدنيون هناك. ونحذر من أن هذه المعاناة ستستمر طالما ظلت اسرائيل مصرة على موقفها هذا، وهو الموقف الذي يتجاهل بكل إصرار الإرادة الدولية والشرعية الدولية.

السيد مير محمد (جمهورية إيران الإسلامية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يود وفدي أن يشير الى موقفه بشأن تمويل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (A/51/724/Add.1)، وبشأن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (A/51/725/Add.1)، وهو أن نفقات هاتين البعثتين ينبغي أن يتحملها المعتدي والطرف المحتل.

السيد زلينكو (أوكرانيا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لقد صوت وفد أوكرانيا مؤيدا للقرار الذي اتخذته الجمعية العامة لتوها. وقد فعلنا ذلك استنادا الى حقيقة أن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان تقوم بدور هام في عملية بناء السلام في الشرق الأوسط. وهو دور ما برحت أوكرانيا تؤيده على الدوام. وفي الوقت نفسه، لا يسعنا إلا الإعراب عن أسفنا العميق لأن مشروع القرار المتعلق بتمويل القوة اعتمد في اللجنة الخامسة والجلسة العامة عن طريق التصويت. وهذا لا يتفق مع الممارسة السائدة المتمثلة في اتخاذ المقررات المتعلقة بالميزانية عن طريق توافق الآراء، وفقا للقرار ٢١٣/٤١. وفي هذا الصدد، ينتابنا شعور بالقلق الشديد من أن القرار المتعلق بتمويل القوة، الذي اتخذ عن طريق التصويت، يمكن أن يفقد الكثير من قيمته، ويمكن لذلك بدوره أن يؤثر سلبيا

تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧
(١٩٩١)

(أ) بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/51/726/)
(Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده
في الفقرة ٦ من الجزء الثاني من تقريرها.

اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار، المعنون
"تمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت"،
دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن
تحدو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٤/٥١).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند الفرعي (أ) من
البند ١٢٥ من جدول الأعمال.

البند ١٢٦ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/51/502/)
(Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة
باعتماده في الفقرة ٧ من الجزء الثاني من تقريرها.

وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحدو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢/٥١ باء).

إن هذا العدوان الفريد من نوعه الذي فاق التصور،
والذي تمثل بهجوم إرهابي منظم ضد موقع تابع للأمم
المتحدة في أراض دولة أخرى هي لبنان، الدولة العضو في
الأمم المتحدة وذات السيادة، لا يمكن أن ينطبق عليه مبدأ
المسؤولية الجماعية في التمويل، لأنه لم يحدث من قبل
أن تعرض موقع تابع للأمم المتحدة في أراضي دولة ذات
سيادة لهجوم منظم من قبل دولة أخرى، وبالتالي لا يمكن
أن تقوم إسرائيل بالعدوان وتطالب الدول الأعضاء في
الأمم المتحدة بدفع ثمن هذا العدوان.

إن هذا القرار يحمل إسرائيل المسؤولية المالية
لتبعات عدوانها على مقر الأمم المتحدة في قانا. واعتماد
القرار لا يعتبر خروجاً عن مهام عملنا، كما ادعت بعض
الوفود. صحيح أن المسألة مالية وفنية، لكن موضوع طعم
الإنسان أصبح سياسياً. إن التعويض المالي الذي ينبغي أن
تدفعه إسرائيل بناء على هذا القرار إنما هو أقل درجات
التعويض عن مجمل الخسائر الناجمة عن العدوان على
مقر الأمم المتحدة في قانا. وأن مطالبة إسرائيل بتحمل
كافة النفقات الناجمة عن عدوانها هي مطالبة عادلة
أيدها اعتماد هذا القرار نفسه، ولا يجوز أن تتحمل أية
دولة أخرى أي عبء مالي من تلك النفقات.

إن الأضرار الناجمة عن هذا العدوان، والبالغة ٦١٨
٧٧٣ دولاراً، يجب أن تدفع كاملة بموجب هذا القرار من
قبل إسرائيل القوة المعتدية التي يجب أن تكون مسؤولة
أصلاً عن تمويل القوة من أساسها، لأن احتلالها للأراضي
اللبنانية كان السبب في وجود هذه القوة. إن الخسائر
البشرية والمالية والمعنوية التي تسبب بها العدوان
الإسرائيلي في مجزرة قانا تتجاوز واقع الأرقام
والحسابات. وما زالت آثار هذا العدوان باقية حتى اليوم
وستبقى إلى أن تنسحب إسرائيل من جنوب لبنان وبقاعه
الغربي، طبقاً لقرار مجلس الأمن ٤٢٥ (١٩٧٨) وإلى أن
يزول هذا الاحتلال عن كافة الأراضي العربية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند الفرعي (ب) من
البند ١٢٣ من جدول الأعمال.

البند ١٢٥ من جدول الأعمال (تابع)

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٥/٥١).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٢٢ من جدول
الأعمال.

البند ١٢٢ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/51/503/
(Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده
في الفقرة ٦ من الجزء الثاني من تقريرها.

اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٦/٥١).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٢٣ من جدول
الأعمال.

البند ١٢٤ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل بعثة الأمم المتحدة في هايتي

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/51/637/
(Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده
في الفقرة ٦ من الجزء الثاني من تقريرها.

وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٢٦ من جدول
الأعمال.

البند ١٢٩ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل قوة الأمم المتحدة للحماية، وعملية الأمم المتحدة
لاستعادة الثقة في كرواتيا، وقوة الأمم المتحدة للانتشار
الوقائي، ومقر قيادة قوات السلام التابعة للأمم المتحدة

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثالث) (A/51/639/
(Add.2)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت
الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة
الخامسة باعتماده في الفقرة ٧ من الجزء الثالث من
تقريرها.

اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

أعتمد مشروع القرار (القرار ١٢/٥١ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٢٩ من جدول
الأعمال.

البند ١٣٢ من جدول الأعمال

تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

تقرير اللجنة الخامسة (A/51/921)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده
في الفقرة ٦ من تقريرها.

وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ١٤/٥١ ب٤).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٤ من جدول
الأعمال.

البند ١٣٤ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثالث)
(A/51/504/Add.2)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده
في الفقرة ٦ من الجزء الثالث من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣/٥١ جيم).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٥ من جدول
الأعمال.

البند ١٣٦ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة الى رواندا
تقرير اللجنة الخامسة (A/51/918)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية
العامة في مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة الخامسة
باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٦ من جدول
الأعمال.

البند ١٣٧ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن
الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت
في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/51/743/
Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية
العامة في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة
باعتماده في الفقرة ٦ من الجزء الثاني من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢١٤/٥١ ب٤).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون
الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في
البند ١٣٧ من جدول الأعمال.

البند ١٣٨ من جدول الأعمال

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان

تقرير اللجنة الخامسة (A/51/920)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده
في الفقرة ٦ من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٧/٥١).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٨ من جدول
الأعمال.

البند ١٣٩ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص
المسؤولين عن أعمال إبادة الأجناس وغير ذلك من
الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في
إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال
إبادة الأجناس وغيرها من الانتهاكات المماثلة في أراضي
الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون
الأول/ديسمبر ١٩٩٤

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/51/744/
(Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت
الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة
الخامسة باعتماده في الفقرة ٦ من الجزء الثاني من
تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢١٥/٥١ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٩ من جدول
الأعمال.

البند ١٥٣ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/51/710/
(Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت
الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة
الخامسة باعتماده في الفقرة ٦ من الجزء الثاني من
تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ١٥٢/٥١ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٥٣ من جدول
الأعمال.

البند ١٥٤ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا
الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/51/711/
(Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن
في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده
في الفقرة ٦ من الجزء الثاني من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ١٥٣/٥١ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٥٤ من جدول
الأعمال.

البند ١٥٥ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ١٥/٥١ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٥٧ من جدول
الأعمال.

برنامج العمل

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أود، قبل رفع
هذه الجلسة، أن أبلغ الأعضاء بأن الجلسة العامة التالية
للجمعية العامة ستعقد في الأسبوع المقبل يوم الثلاثاء،
١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧ الساعة ١٠/٠٠ صباحاً، في قاعة
الاجتماع ١ للنظر في التقرير السادس للمكتب: البند
الفرعي (أ) من البند ٩٧ من جدول الأعمال، "تنفيذ
مقررات وتوصيات مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة
والتنمية"، وفي إطار البند ١١٠ من جدول الأعمال، مسألة
تعيين مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان؛
وتقارير اللجنة الخامسة عن البند الفرعي (أ) من البند
١٤٠ من جدول الأعمال، "تمويل عمليات الأمم المتحدة
لحفظ السلام".

رفعت الجلسة الساعة ١١/٣٥

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/51/712/)
(Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية
العامة في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة
باعتماده في الفقرة ٦ من الجزء الثاني من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ١٥٤/٥١ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد
اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٥٥ من جدول
الأعمال.

البند ١٥٧ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثالث) (A/51/638/)
(Add.2)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية
العامة في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة
باعتماده في الفقرة ٦ من الجزء الثالث من تقريرها.